

報道関係各位

東京ミッドタウンマネジメント株式会社

京都・輪違屋から太夫を招き、格式高く“太夫道中”をお披露目！  
**「東京ミッドタウンのお正月 2011」**

～ゆったりと過ごすお正月を提案～

**2010 年 12 月 28 日(火)～2011 年 1 月 10 日(月・祝)**

東京ミッドタウン(事業者代表 三井不動産株式会社)は、平成 22 年 12 月 28 日(火)から平成 23 年 1 月 10 日(月・祝)の期間(元旦を除く)、「東京ミッドタウンのお正月 2011」を開催いたします。

東京ミッドタウンは「JAPAN VALUE」を開発コンセプトに、日本の新しい価値・感性・才能を発信する街づくりを進めています。

1 月 3 日に開催される特別イベント“太夫道中”は、現在日本に 4 名しかいない太夫を京都・輪違屋から招き、格式高くお披露目するもので、東京では滅多に見ることができない貴重な機会です。東京ミッドタウンでは、この伝統ある雅な催事を、お正月イベントとしてご紹介し、お正月の華やかな気分を盛り上げます。

他にも、振る舞い酒や獅子舞、新年の幕開けの「着物初め」にぴったりな京都の老舗「小田章(odasho)」の“3 分で着られる”着物レンタル・写真撮影サービス等、日本ならではの風習を盛り込んだお正月のイベントを実施し、ゆったりと過ごすお正月をご提案します。



※本件については、都庁記者クラブに資料配布しております。

■掲載時の一般の方のお問い合わせ先■ 東京ミッドタウン・コールセンター TEL : 03-3475-3100

## 京都、嶋原から本物の“太夫”がやって来る

美貌と教養を兼ね備えた最高位の芸姑、“太夫”。現在、4名しかいない“太夫”のうち、置屋として300年以上の歴史を持つ京都・輪違屋の如月太夫(きさらぎたゆう)が、東京ミッドタウンで格式高くお披露目され、お正月の華やかな気分を盛り上げます。

### ■ 太夫道中

大きな頭飾に重い打掛、「心」の字を象った帯結び、「三つ足」と呼ばれる三枚歯の黒塗の下駄を素足に履き、白塗りにお歯黒を施した正装姿で、内八文字で練り歩きます。

年に数回名妓の供養に太夫が参る行事として行われる以外は、京都でも滅多に見ることができない貴重な機会を、是非東京ミッドタウンでお楽しみください。

- 【開催日】 2011年1月3日(月)  
14:00/15:30(各回約20分)
- 【場所】 プラザ1F キャンピー・スクエア  
※天候により開催場所は、変更の場合があります
- 【料金】 無料



▲イメージ

### 【太夫とは】

江戸・吉原では花魁と呼ばれていた最高位の芸姑。

京都・嶋原の太夫は、「美しさと格式と、本物の日本芸能を身につけている超一級の文化人」であり、品格、教養を重んじ、茶、書、和歌、聞香、能や舞に長けていました。位が高く、正五位の官位で、御所に参内して帝にお目にかかれる身分にあり、10万石の大名の格式がありました。

### 【太夫道中とは】

元々は、置屋(太夫の住まい)から、揚屋(現在の料亭、お茶屋のようなところ)へ客に呼ばれて向かう時に行われました。禿(かむろ:太夫付きの女兒)、引船(太夫付の仲居)、傘持ちが付き添い、計5名で練り歩きます。

現在は揚屋がなくなってしまったので、本来の太夫道中は行われなくなり、年に数回、京都のお寺等で、吉野太夫(寛永の名妓)の供養等で行われるのみとなりました。



### ■ 太夫の芸

元々はお座敷や天皇家や貴族等の御屋敷に招かれた際に披露された「太夫の芸」を、東京ミッドタウンで披露します。日本の様式美をご堪能ください。

- 【開催日】 2011年1月3日(月)16:30
- 【場所】 ガレリアB1F アトリウム
- 【料金】 無料

## 着物を楽しむお正月～NEW KIMONO STYLE～

### ■ 着物レンタル ～ここにしかない特別な正絹着物を体感～

京都の老舗「小田章(odasho)」のオリジナルブランド着物レンタルを実施します。素材は正絹100%。腰紐いらず、襦袢・着物・帯全てワンタッチの特殊仕立ての為、着付けにかかる時間はたったの3分で締めつけ感、着崩れもなく初心者の方でも1日安心して楽しんで頂けます。子供用、男性用も数点ございます。新年の幕開けに「着物初め」をしてみても、いかがでしょうか。

【期 間】 2011年1月2日(日)～1月7日(金)  
【貸出時間】 受付：10:00～16:00／返却：当日20:00まで  
【場 所】 東京ミッドタウン・ホール(受付、着付け)  
【貸出方法】 当日受付(身分証明証必須)  
【予 約】 事前予約も可能

京呉館「Loje」075-255-9963、info@loje.jp  
(事前予約はレンタル希望日の前日まで)  
※予約いただいた方には、資生堂グローバルブランド  
の高級スキンケア「SHISEIDO フーチャーソリューションLX」サンプルセットを差し上げます

【料 金】 ①レギュラーコース(5時間まで)  
着物レンタル： 6,000円  
着物レンタル&撮影： 10,000円

※時間延長は、1時間につき1,500円

②1DAYコース(当日20:00までに返却)  
着物レンタル： 11,000円  
着物レンタル&撮影： 15,000円

※税込

※別途保証金5,000円(受付時に現金払い)が必要です。着物返却時に返金します  
odasho、資生堂

【協 力】



▲イメージ

※着物レンタルに含まれるのは、着物・帯・襦袢・帯締め・帯あげ・草履・足袋です。防寒コート、ショール等は各自ご用意をお願いします

※肌着は、お持ちのTシャツ、レギンスで可

### ■ 新春撮影「Happy Shot！」

TVCM制作会社「葵プロモーション」が手掛ける「写真スタジオhollyhock」が、アトリウムにオープンスタジオを設置。プロカメラマンが本格機材を使用して撮影します。「着物初め」の記念等に、是非ご利用ください。

【期 間】 2011年1月2日(日)～1月7日(金)  
【時 間】 11:00～19:00(受付は18:00まで)  
【場 所】 ガレリアB1F アトリウム  
【料 金】 6,000円(税込)  
※着物レンタルの場合、それぞれ対象コースあり  
【協 力】 hollyhock



▲実施イメージ

## ■ 着物展示「KIMONO the ART展」

京都の老舗「小田章(odasho)」が様々なアーティストと自由な発想で創りあげた新しい着物の魅力を紹介いたします。

【期 間】	2011年1月2日(日)～1月7日(金)11:00～20:00
【場 所】	ギャラリー B1F アトリウム
【料 金】	無料
【協 力】	odasho

### 展示ブランド

#### <フリソデお嬢>

「フリソデお嬢」とは、京都を中心とした老舗呉服メーカーが協力して完成した振袖を提案するショップ。

二十歳になる女性たちの多様なスタイルを、11のカテゴリーに分けて、着物をデザイン。多様なスタイルを持つ若い女性向けに提案する新しい「振り袖」を展示します。

#### <金子國義ギャラリー>

「西洋よりも西洋にして、いかなる日本よりも日本的」と謳われる画家。絵本「不思議の国のアリス」を始め、数多く本の挿絵、装丁を手がける。金子國義の着物は王冠やトランプなどのモダンなシリーズと源氏香や雪輪等、古典模様を捉えた正統派シリーズがある。モダンでありかつ和が匂いたつ独特の世界観を持つ。

#### <WAFRICA>

日本とアフリカという太古より存在する二つの強くて洗練されたアイデンティティを対話させ、交錯させた新しい着物スタイル。

プロデューサーは、オーストラリア、中国、フランス、日本でデザイナーとして活躍するセルジュ・ムアング。

#### <西洞院 辻ヶ花>

室町から桃山の時代に大輪の華を咲かせ、わずか数十年で消えてしまった幻の染「辻ヶ花」。

気の遠くなるような工程を経て染められる「本絞り」の染め、花びら一枚一枚細い筆で絹に直接描く「墨絵」が特徴。odasho は「西洞院辻ヶ花」として日本の伝統美を継承している。

#### <odasho ヒットシリーズ>

odasho30年来のヒット作。4回も引き染めし、花びらを散らした色無地「花びらちらし」、特殊な技法で染め上げる縞「もうろう縞」、伊勢型と特許グラデーションの訪問着「蜃気楼」など。色合わせの妙と着姿にこだわったロングセラーの数々を紹介します。

#### <クマガイモリカズ>

「画壇の仙人」と称される孤高の画家。作風は、次第に色と形を単純化しつつ独自の様式を確立。

1964年にはパリで個展開催。晩年は身辺のものを多く描き、水墨画、書も嗜みました。

1977年97歳で没。この熊谷守一の絵を忠実に着物に再現しました。



Photo by Ken Kitano

▲金子國義ギャラリー



▲WAFRICA



▲西洞院辻ヶ花



Photo by Taka Kobayashi

▲クマガイモリカズ

### <マリイ・カイユ>

世界各国の大手企業のキャラクターやグッズを手がけるフランスのグラフィックデザイナー。マリイ・カイユの着物は、アールデコからインスピレーションを受けて、フランスの粋と日本の艶がコラボレート。雑誌、CMなどに起用されている、今一番話題の着物。

### <hide × odasho HI-HO! >

音楽史で輝き続けるアーティスト hide (X JAPAN)。衣裳やヘアスタイルに徹底してこだわり、独自の世界観で新しいヴィジュアルを創造しました。HI-HO! は、世界ではばたいた hide の作品を「日本のファッション」で表現する新しいブランド。ピンクチェックスーツ柄のきもの、バッチや安全ピンをたくさんつけて hide 流の着こなしを提案します。



photo produced & direction by **田ING**

photo by dai hair/make by **CAMERA**  
by

▲マリイ・カイユ

### ■ 福袋

着物や帯、浴衣、グッズ、レア作品などを福袋で用意しました。  
この機会に、和装グッズをお得に購入してみたいはいかがでしょうか。

【期 間】	2011年1月2日(日)～ 1月7日(金)※なくなり次第終了
【時 間】	11:00～20:00
【場 所】	ガレリア B1F アトリウム
【料 金】	辻ヶ花大島紬他、希少作品が入った福袋 :1,000万円(1袋) 他、100万円、10万円、3万円、3000円の福袋をご用意 ※数に限りがございます

## その他 お正月イベント

### ■ 正月装飾

日本伝統文化にまつわる祝祭のイメージをモチーフに、ギャラリー館内を華道家・前野博紀(まえの ひろき)氏が装飾します。

【期 間】	2010年12月28日(火)～1月10日(月・祝)
【場 所】	ギャラリー1F ツリーシャワー ギャラリーB1F マーケットストリート入口



▲前回の様子

### ■ 振る舞い酒

新年のお出迎えとして、東京ミッドタウン・オリジナル枀で「振る舞い酒」をお渡しします。また、お酒が飲めない方にも楽しんでいただけるよう、100杯限定で甘酒もお配りします。

【開 催 日】	2011年1月2日(日)10:45～
【場 所】	プラザ1F キャノピー・スクエア
【料 金】	無料
【人 数】	先着500名様
【協 力】	福光屋



▲実施イメージ

### ■ 書で綴る、東京ミッドタウンからの年賀状

若手書道家が「東京ミッドタウン・オリジナル年賀状」に参加者の好きな字を書いてプレゼントします。

東京ミッドタウンオープン以来、毎年実施しているお正月定番イベント。

【期 間】	2011年1月2日(日)～1月3日(月)
【時 間】	11:00～16:00 ※枚数がなくなり次第、終了
【場 所】	ギャラリーB1F 竹林前
【料 金】	無料
【人 数】	各日先着800名様(1人1枚まで)
【書 道 家】	山本 青郁(やまもと せいいく) 上籠 鈍牛(うえごもり どんぎゅう)



▲前回の様子

### ■ 獅子舞

お正月の縁起物「獅子舞」が、ギャラリー内を練り歩きます。

【開 催 日】	2011年1月2日(日)～1月3日(月)
【場 所】	ギャラリー各所
【協 力】	神田囃子睦会



▲前回の様子

■ **大きな折り紙で、干支の「ウサギ」をつくろう！**

2011年の干支である「ウサギ」を大きな折り紙で作るワークショップ。  
完成した「ウサギ」の折り紙を並べて、さらに大きなウサギを作ります。



▲イメージ

【開催日】	2011年1月2日(日)～1月3日(月)
【時間】	13:30～、15:00～ (各回約30分)
【場所】	プラザ B1F インフォメーション前
【料金】	無料
【人数】	各回先着 15名様(対象年齢3歳以上) ※各回開始30分前から会場にて当日受付
【講師】	いしかわまりこ(造形作家、「つくってあそぼ」スタッフ)
【協力】	放課後 NPO アフタースクール

**【同時開催イベント】 Midtown Classics in New Year**

“ふれあえるクラシック”をテーマに、クラシックコンサートを開催。新年を飾る華やかなクラシック音楽をお届けします。

■ **Classic Act**

ミッドタウン館内各所で開催される無料コンサート。クラシック音楽に気軽にふれあえます。

【開催日】	2011年1月9日(日)～1月10日(月・祝)
【時間】	13:00～17:00(予定)
【場所】	アトリウム、ガレリア各所
【料金】	無料
【出演者】	12人のヴァイオリニスト、KoN、中園理沙 TeamComp-、Everly、東雲打楽器二重奏、saxism、Plaisir Quintet、SPICY4、ESTACION ※順不同
【主催】	東京ミッドタウン
【協力】	ジェイ・ツー、GIGGLE、TOKYO FM Midtown Studio、しゅくみねっと株式会社

■ **Tokyo Midtown Special Concert ～N響メンバーによるニューイヤートーク&コンサート～**

「まる」の愛称で親しまれているN響ソロ・コンサートマスター篠崎史紀。彼を中心としたN響メンバーのアンサンブルからワルツやポルカのお年玉。演奏だけでなく篠崎氏の楽しいトークも必聴です。

【開催日】	2011年1月10日(月・祝)
【時間】	13:30 開場、14:00 開演
【場所】	東京ミッドタウン・ホール
【料金】	全席指定 一般¥7,000(1月5日(水)までにご購入いただいた方に前売り購入特典あり) 学生¥3,500(25歳以下の学生対象。ミュージシャンズ・パーティーのみの取扱い)
【出演者】	篠崎史紀(vn)、白井篤(vn)佐々木亮(va)桑田歩(vc)吉田秀(cb)、神田寛明 (fl)横川晴児、山根孝司(cl)日高剛(hr)
【主催】	しゅくみねっと株式会社
【協力】	東京ミッドタウン
【問い合わせ】	ミュージシャンズ・パーティー TEL:03-5468-6966(平日 10:00～18:00)